

Ni a gomz brezhoneg !

Nous, nous parlons breton ! (1/5)

*Mémo*Cartes

Breton

01.10.2014

<http://www.mementoslangues.fr/>

Kentelioù

<u><i>Kentel 1</i></u>	<u><i>Kentel 9</i></u>	<u><i>Kentel 17</i></u>	<u><i>Kentel 25</i></u>	<u><i>Kentel 33</i></u>
<u><i>Kentel 2</i></u>	<u><i>Kentel 10</i></u>	<u><i>Kentel 18</i></u>	<u><i>Kentel 26</i></u>	<u><i>Kentel 34</i></u>
<u><i>Kentel 3</i></u>	<u><i>Kentel 11</i></u>	<u><i>Kentel 19</i></u>	<u><i>Kentel 27</i></u>	<u><i>Kentel 35</i></u>
<u><i>Kentel 4</i></u>	<u><i>Kentel 12</i></u>	<u><i>Kentel 20</i></u>	<u><i>Kentel 28</i></u>	<u><i>Kentel 36</i></u>
<u><i>Kentel 5</i></u>	<u><i>Kentel 13</i></u>	<u><i>Kentel 21</i></u>	<u><i>Kentel 29</i></u>	<u><i>Kentel 37</i></u>
<u><i>Kentel 6</i></u>	<u><i>Kentel 14</i></u>	<u><i>Kentel 22</i></u>	<u><i>Kentel 30</i></u>	<u><i>Kentel 38</i></u>
<u><i>Kentel 7</i></u>	<u><i>Kentel 15</i></u>	<u><i>Kentel 23</i></u>	<u><i>Kentel 31</i></u>	<u><i>Ar Mizioù</i></u>
<u><i>Kentel 8</i></u>	<u><i>Kentel 16</i></u>	<u><i>Kentel 24</i></u>	<u><i>Kentel 32</i></u>	

1. an

Aotrou

a-walc'h

demat

1. an

le, la, les (article défini)

Aotrou

Monsieur

a-walc'h

assez

demat

bonjour

deoc'h

dit

ganeoc'h

ganit

deoc'h

à vous

dit

à toi

ganeoc'h

avec vous

ganit

avec toi

gant

ha, hag

*ltron**

ivez

gant

avec

ha, hag

et

*ltron**

Madame

ivez

aussi

kenavo

ma !

mat

mont a ra

kenavo

au revoir

ma !

bon !

mat

bon, bien

mont a ra

ça va

paotr

*plac'h**

(an) traoù

trugarez

paotr

gars, garçon

*plac'h**

fille

(an) traoù

(les) choses

trugarez

merci

ya

2. anv

da

eo

ya

oui

2. anv

nom

da

ton

eo

(c')est

hag

nann

n'eo ket

n'ouzon ket

hag

et

nann

non

n'eo ket

(ce) n'est pas, non

n'ouzon ket

je ne sais pas

petra

piv

-se

te

petra

quoi

piv

qui

-se

-là

te

tu, toi

ur

3. al, an, ar

ac'h !

avat, 'vat

ur

un, une (*article indéfini*)

3. *al, an, ar*

le, la, les

ac'h !

beurk !

avat, 'vat

mais

banne

bihan

bras

chistr

banne

coup (à boire)

bihan

petit

bras

grand

chistr

cidre

chokolad

dour

evel-just

gwin

chokolad

chocolat

dour

eau

evel-just

bien sûr

gwin

vin

kafe

kentoc'h

ki, ur c'hi

laezh

kafe

café

kentoc'h !

plutôt

ki, ur c'hi

chien, un chien

laezh

lait

leue

mar plij

met

neuze

leue

veau; imbécile

mar plij

s'il te plaît, s'il vous plaît

met

mais

neuze

alors

ruz

se

setu

te eo

ruz

rouge

se

cela

setu

voici, voilà

te eo

c'est toi

ul, un, ur
yec'hed (mat)

4. amañ

baraer

ul, un, ur

un, une

yec'hed (mat) !

(bonne) santé

4. amañ

ici

baraer

boulangier

blev

breur

*c'hoar**

den

blev

cheveux

breur

frère

*c'hoar**

sœur

den

homme

deus

du

eus

*fest-noz**

deus

viens

du

noir

eus

de (*origine*)

*fest-noz**

fête de nuit

gwenn

kamarad

koant

kozh

gwenn

blanc

kamarad

ami, camarade

koant

joli(e)

kozh

vieux

ma

mab

maer

melen

ma

mon, ma, mes

mab

filz

maer

maire

melen

jaune

merc'h(-ed)*

nevez

penaos

person

merc'h(-ed)*

fille

nevez

nouveau

penaos

comment

person

curé

sekretour

skolaer

*skolaerez**

'ta

sekretour

secrétaire (*masculin*)

skolaer

instituteur

*skolaerez**

institutrice

'ta

donc

ti-kêr

'vat

yaouank

5. aes

ti-kêr

mairie

'vat

mais pourtant

yaouank

jeune

5. aes

facile

alo

amann

*amzer**

bag, ar vag*

alo

allo

amann

beure

*amzer**

temps

bag, ar vag*

bateau, le bateau

bananez

banniel(où)

bara

brav

bananez

banane

banniel(où)

drapeau(x)

bara

pain

brav

beau

*Breizh**

*Bro-C'hall**

*Bro-Saoz**

c'hoazh

*Breizh**

Bretagne

*Bro-C'hall**

France

*Bro-Saoz**

Angleterre

c'hoaz

encore

diaes

digor

e

*Euskadi**

diaes

difficile

digor

ouvert

e

en

*Euskadi**

Pays Basque

Brezhoneg

54/450

Gerioù Nevez

fall

fresk

glas

glav zo

fall

mauvais

fresk

frais

glas

bleu, (*et vert, couleur des plantes*)

glav zo

il y a de la pluie

gortoz

Gwenn-ha-Du

gwer

hep

gortoz

attends

Gwenn-ha-Du

nom du drapeau breton

gwer

vert (*couleur d'objets fabriqués*)

hep

sans

hepken

hini

*Iwerzhon**

kafe, ar c'hafe

hepken

seulement, sans plus

hini

celui, celle (de)

*lwerzhon**

Irlande

kafe, ar c'hafe

café, le café

*Kembre**

ken

ken arc'hoazh

koulskoude

Kembre

pays de Galles

ken

plus

ken arc'hoazh

à demain

koulskoude

pourtant

laezh

lavar din

*lein**

liv(ioù)

laezh

lait

lavar din

dis-moi

*lein**

petit-déjeuner

liv(ioù)

couleur(s)

met

mor

orañjez

pe hini

met

mais

mor

mer

orañjez

oranges; couleur orange

pe hini

lequel, laquelle

pe liv eo ?

*pellgomzadenn**

peseurt

prest

pe liv eo ?

(de) quelle couleur est-ce ?

*pellgomzadenn**

coup de téléphone

peseurt

quel

prest

prêt(e)

*Roazhon**

*Sant-Maloù**

serret

*stal**

*Roazhon**

Rennes

*Sant-Maloù**

Saint-Malo

serret

fermé

*stal**

magasin

sukr

ti

tomatez

tomm

sukr

sucré

ti

maison

tomatez

tomates

tomm

chaud

tomm-tomm

traoù kozh

un tammig

yen

tomm-tomm

très chaud

traoù kozh

vieilles choses

un tammig

un petit peu

yen

froid

zo

6. adarre

amezeg

arc'hant

zo

est; il y a

6. adarre

à nouveau

amezeg

voisin

arc'hant

argent

bevañ

breur

c'hwi

diskuizh

bevañ

vivre

breur

frère

c'hwi

VOUS

diskuizh

dispos, pas fatigué

echu

en

eo

eus pelec'h ?

echu

fini

en

dans

eo

si (*affirmation*)

eus pelec'h

d'où ?

evel

goulenn (digant)

int

kazetenner

evel

comme

goulenn (digant)

demander (à)

int

sont

kazetenner

journaliste

keta ?

klañv

krog

labour

keta ?

n'est-ce pas ?

klañv

malade

krog

commencé

labour

travail

marteze

me

*ostaleri**

oc'h

marteze

peut-être

me

je

*ostaleri**

bistrot

oc'h

vous êtes

omp

on

out

petra zo ?

omp

nous sommes

on

je suis

out

tu es

petra zo ?

qu'y a-t-il ?

skuizh

studier(ien)

studierez(ed)*

trist

skuizh

fatigué

studier(ien)

étudiant(s)

studierez(ed)*

étudiante(s)

trist

triste

Ni a gomz brezhoneg !

Nous, nous parlons breton ! (2/5)

*Mémo*Cartes

Breton

01.10.2014

<http://www.mementoslangues.fr/>

Kentelioù

<u><i>Kentel 1</i></u>	<u><i>Kentel 9</i></u>	<u><i>Kentel 17</i></u>	<u><i>Kentel 25</i></u>	<u><i>Kentel 33</i></u>
<u><i>Kentel 2</i></u>	<u><i>Kentel 10</i></u>	<u><i>Kentel 18</i></u>	<u><i>Kentel 26</i></u>	<u><i>Kentel 34</i></u>
<u><i>Kentel 3</i></u>	<u><i>Kentel 11</i></u>	<u><i>Kentel 19</i></u>	<u><i>Kentel 27</i></u>	<u><i>Kentel 35</i></u>
<u><i>Kentel 4</i></u>	<u><i>Kentel 12</i></u>	<u><i>Kentel 20</i></u>	<u><i>Kentel 28</i></u>	<u><i>Kentel 36</i></u>
<u><i>Kentel 5</i></u>	<u><i>Kentel 13</i></u>	<u><i>Kentel 21</i></u>	<u><i>Kentel 29</i></u>	<u><i>Kentel 37</i></u>
<u><i>Kentel 6</i></u>	<u><i>Kentel 14</i></u>	<u><i>Kentel 22</i></u>	<u><i>Kentel 30</i></u>	<u><i>Kentel 38</i></u>
<u><i>Kentel 7</i></u>	<u><i>Kentel 15</i></u>	<u><i>Kentel 23</i></u>	<u><i>Kentel 31</i></u>	<u><i>Ar Mizioù</i></u>
<u><i>Kentel 8</i></u>	<u><i>Kentel 16</i></u>	<u><i>Kentel 24</i></u>	<u><i>Kentel 32</i></u>	

vakansoù

yac'h

7. aze

dindan

vakansoù

vacances

yac'h

en bonne santé

7. aze

là

dindan

dessous

e

e-kichen

e-lec'h

el, en, er

e

dans

e-kichen

à côté de

e-lec'h

à la place de

el, en, er

dans le, dans la, dans les

emañ

emaint

en ti

er gêr

emañ

est, se trouve

emaint

sont, se trouvent

en ti

dans la maison

er gêr

à la maison

gwaz

*gwreg**

he

ivez

gwaz

mari

*gwreg**

femme, épouse

he

son (à elle)

ivez

aussi, non plus

*kador**, *ar gador*

*kazetenn**, *ar gazetenn*

*liorzh**

mab

*kador**, *ar gador*

chaise, la chaise

*kazetenn**, *ar gazetenn*

journal, le journal

*liorzh**

le jardin

mab

fil

mamm (mammig*)*

*medisinez**

o

o chom

*mamm** (*mammig**)

mère (maman)

*medisinez**

médecin (*féminin*)

o

leur(s)

o chom

habiter

ospital

pelec'h ?

prenestr

sac'h

ospital

hôpital

pelec'h ?

où ?

prenestr

fenêtre

sac'h

sac

sell

tad (tadig)

taol, an daol*

ti

sell

regarde

tad (tadig)

père (papa)

taol, an daol*

table, la table

ti

maison

ti-kêr

war

8. *a-dreñ*

ahont

ti-kêr

mairie

war

sur

8. a dreñv

derrière

ahont

là-bas

all

butun

butuniñ

c'hoazh

all

autre

butun

tabac

butuniñ

fumer

c'hoazh

encore

d'ar / d'al

dirak

ebet

ez eus

d'ar / d'al

le (+ *nom de jour*)

dirak

devant

ebet

aucun

ez eus

il y a

geriadur

gwele

korn

levr

geriadur

dictionnaire

gwele

lit

korn

coin; pipe

levr

livre

madigoù

*mignonez**

mont

n'eus ket

madigoù

bonbons

*mignonez**

amie

mont

aller, partir

n'eus ket

il n'y a pas

ober

pakad

paourkaezh

pell

ober

faire

pakad

paquet

paourkaezh

pauvre (malheureux)

pell

loin

ret

sigaretenn(où)*

sport

*stal-vutun**

ret

nécessaire

sigaretenn(où)*

cigaretenn*(où)

sport

sport

*stal-vutun**

bureau de tabac

*straed**

Sul

ti-post

tost(oc'h)

*straed**

rue

Sul

dimanche

ti-post

poste

tost(oc'h)

(plus) près

unan

unan all

9. aiou

berr

unan

un, une

unan all

un autre, une autre

9. aiou

aïe

berr

court

boestad, ur voestad*

botoù

boued

boutailhad, ur voutailhad*

boestad, ur voestad*

boîte (pleine), une boîte (pleine)

botoù

chaussures

boued

nourriture

boutailhad, ur voutailhad*

bouteille (pleine), une bouteille (pleine)

bragoù

dilhad

dour

e-barzh

bragoù

pantalon

dilhad

vêtements

dour

eau

e-barzh

dedans

gantañ

ganti

ganto

hir

gantañ

avec lui

ganti

avec elle

ganto

avec eux, avec elles

hir

long

holen

kalz

*kegin**, *ar gegin*

kig

holen

sel

kalz

beaucoup

kegin, ar gegin*

cuisine, la cuisine

kig

viande

loer(où)*

lous

lunedoù

na

loer(où)*

chaussette(s)

lous

sale

lunedoù

lunettes

na

ni

orañjez

pakad

pebr

pet

orañjez

oranges; couleur orange

pakad

paquet

pebr

poivre

pet

combien

piz bihan

ro

sac'had

10. brezhoneg

piz bihan

petits pois

ro

donne

sac'had

sac plein

10. brezhoneg

langue bretonne

*eur**

ha kard

kef, ar c'hef

kelenner

*eur**

heure

ha kard

et quart

kef, ar c'hef

caisse, la caisse

kelenner

professeur

kreizteiz

lur(ioù)

ma

marc'had

kreizteiz

midi

lur(ioù)

franc (*monnaie*)

ma

si (*condition*)

marc'had

marché

marteze

nemet

oad

ouzhpenn

marteze

peut-être

nemet

rien que

oad

âge

ouzhpenn

davantage

pegement

pemp warn-ugent

pe oad eo ?

pet eur eo ?

pegement

combien

pemp warn-ugent

vingt-cinq

pe oad eo ?

quel âge a-t-il ?

pet eur eo ?

quelle heure est-il ?

pet vloaz eo ?

pinvidik

tri-ugent

ugent

pet vloaz eo ?

quel âge a-t-il ?

pinvidik

riche

tri-ugent

soixante

ugent

vingt

unnek eur

yen-yen

11. amañ

brezhonek

unnek eur

onze heures

yen-yen

très froid

11. amañ

ici

brezhonek

en langue bretonne

bus

c'hoari

e kêr

fardañ

bus

bus

c'hoari

jouer

e kêr

en ville

fardañ

préparer

gallek

gortoz, o c'hortoz

gwele

karr, ar c'harr

gallek

en langue française

gortoz, o c'hortoz

attendre

gwele

lit

karr, ar c'harr

voiture, la voiture

komz

kontadennoù

labour-skol

lenn

komz

parler

kontadennoù

contes

labour-skol

travail scolaire

lenn

lire

lizher

ober

ouzh

peseurt

lizher

lettre

ober

faire

ouzh

contre

peseurt

quel

Brezhoneg

160/450

Gerioù Nevez

pellgomz

prenestr

romant

romant polis

pellgomz

téléphoner

prenestr

fenêtre

romant

roman

romant polis

roman policier

*skol-veur**

skrivañ

12. beajiñ, o veajiñ

diskuizhañ, o tiskreizhañ

skol-veur

université

skrivañ

écrire

12. beajiñ, o veajiñ

voyager

diskuizhañ, o tiskuizhañ

se reposer

gweladenniñ, o weladenniñ

kousket

labourat

*mignonez**

gweladenniñ, o weladenniñ

visiter

kousket

dormir

labourat

travailler

*mignonez**

amie

13. bugale

chom

chom a-sav

c'hoari biz-meud

13. bugale

enfants

chom

rester

chom a-sav

s'arrêter

c'hoari biz-meud

faire de l'auto-stop

c'hwezh(vat)*

da belec'h

d'ar gêr

dibenn-sizhun

c'hwezh(vat)*

(bonne) odeur

da belec'h

où (*mouvement*)

d'ar gêr

à la maison (*mouvement*)

dibenn-sizhun

week-end

din

dont en-dro

e-pad

e pep lec'h

din

à moi

dont en-dro

revenir

e-pad

pendant

e pep lec'h

partout

evañ

goude

hag all

hent

evañ

boire

goude

après

hag all

et cætera

hent

route

istor

kentel, ur gentel*

kuitaat

loer, loeroù*

istor

histoire

kentel, ur gentel*

leçon, une leçon

kuitaat

quitter

loer, loeroù*

bas, chaussettes

lous

mont

plijet

sellout (ouzh)

lous

sale

mont

aller

plijet

content(e)

sellout (ouzh)

regarder

skinvell

spontus

*stammenn**

stlabez

skinvell

télévision

spontus

effrayant, affreux

*stammenn**

pull-over

stlabez

désordre

Ni a gomz brezhoneg !

Nous, nous parlons breton ! (3/5)

*Mémo*Cartes

Breton

01.10.2014

<http://www.mementoslangues.fr/>

Kentelioù

<u><i>Kentel 1</i></u>	<u><i>Kentel 9</i></u>	<u><i>Kentel 17</i></u>	<u><i>Kentel 25</i></u>	<u><i>Kentel 33</i></u>
<u><i>Kentel 2</i></u>	<u><i>Kentel 10</i></u>	<u><i>Kentel 18</i></u>	<u><i>Kentel 26</i></u>	<u><i>Kentel 34</i></u>
<u><i>Kentel 3</i></u>	<u><i>Kentel 11</i></u>	<u><i>Kentel 19</i></u>	<u><i>Kentel 27</i></u>	<u><i>Kentel 35</i></u>
<u><i>Kentel 4</i></u>	<u><i>Kentel 12</i></u>	<u><i>Kentel 20</i></u>	<u><i>Kentel 28</i></u>	<u><i>Kentel 36</i></u>
<u><i>Kentel 5</i></u>	<u><i>Kentel 13</i></u>	<u><i>Kentel 21</i></u>	<u><i>Kentel 29</i></u>	<u><i>Kentel 37</i></u>
<u><i>Kentel 6</i></u>	<u><i>Kentel 14</i></u>	<u><i>Kentel 22</i></u>	<u><i>Kentel 30</i></u>	<u><i>Kentel 38</i></u>
<u><i>Kentel 7</i></u>	<u><i>Kentel 15</i></u>	<u><i>Kentel 23</i></u>	<u><i>Kentel 31</i></u>	<u><i>Ar Mizioù</i></u>
<u><i>Kentel 8</i></u>	<u><i>Kentel 16</i></u>	<u><i>Kentel 24</i></u>	<u><i>Kentel 32</i></u>	

tren

14. ac'hanta !

da-unan

dont

tren

train

14. ac'hanta !

eh bien !

da unan

toi tout seul

dont

venir

ganimp

kemer

*koan**

lipous

ganimp

avec nous

kemer

prendre

*koan**

souper

lipous

succulent

ma kerez

*mamm-gozh**

*merenn**

meuz

ma kerez

si tu veux

*mamm-gozh**

grand-mère

*merenn**

déjeuner

meuz

mets

n'on ket evit

ognon

pesk, pesked

pourmen

n'on ket evit

je ne peux

ognon

ognon

pesk, pesked

poisson, poissons

pourmen

se promener

prenañ

siwazh

*stal-voued**

15. an Oriant

prenañ

acheter

siwazh

hélas

*stal-voued**

magasin d'alimentation

15. an Orient

Lorient

burev

da re

*dor**, *an nor*

eget

burev

bureau

da re

les tiens

dor, an nor*

porte, la porte

eget

que (*après un comparatif de supériorité*)

evit

gwelloc'h

hon

kador(ioù)*

evit

pour

gwelloc'h

mieux

hon

notre

kador(ioù)*

chaise(s)

Brezhoneg

196/450

Gerioù Nevez

*kador-vrec'h**

karotez

ker

kistin

*kador-vrec'h**

fauteuil

karotez

carottes

ker

cher

kistin

châtaignes

krampouezh

*krampouezhenn**

marc'had-mat

n'eus forzh

krampouezh

crêpes

*krampouezhenn**

crêpe

marc'had-mat

bon marché

n'eus forzh

n'importe

nevez

paner(où)*

pegen

porzh

nevez

neuf

paner(où)*

panier(s)

pegen

comme (*exclamatif*)

porzh

cour; port

ranndi

re

(ar) re-mañ

sellout (ouzh)

ranndi

appartement

re

trop

(ar) re-mañ

ceux-ci, celles-ci

sellout (ouzh)

regarder

ti-krampouezh

traoù-kozh

zoken

16. aet

ti-krampouezh

crêperie

traoù kozh

vieilles choses (brocante)

zoken

même

16. aet

allé, parti

aod

...-bihan

breur, breudeur

bugel, bugale

aod

bord de mer, côte

...-bihan

petit-...

breur, breudeur

frère, frères

bugel, bugale

enfant, enfants

c'hoar(ezed)*

deuet

eontr(ed)

erru

c'hoar(ezed)*

sœur(s)

deuet

venu

eontr(ed)

oncle(s)

erru

arrivé

evit an deizioù

gwaz(ed)

gwreg^{}, gwragez*

...-kaer

evit an deizioù

ces jours-ci

gwaz(ed)

homme(s), mari(s)

gwreg, gwragez*

femme(s), épouse(s)

...-kaer

beau / belle-...

kenderv, kendirvi

keniterv(ezed)*

krank(ed)

mab, mibien

kenderv, kendirvi

cousin(s)

keniterv(ezed)*

cousine(s)

krank(ed)

crabe(s)

mab, mibien

fils

mamm(où)*

merc'h(ed)*

moereb(ed)*

pesketaer(ien)

mamm(où)*

mère(s)

merc'h(ed)*

filles(s)

moereb(ed)*

tante(s)

pesketaer(ien)

pêcheur(s)

tad(où)

17. abred

am eus

arc'hant

tad(où)

père(s)

17. abred

tôt, de bonne heure

am eus

j'ai

arc'hant

de l'argent

bar

bier

buan

c'hoant

bar

bar

bier

bière

buan

vite

c'hoant

envie

*chañs**

c'hoant (da)

dont tre

ev (evañ)

*chañs**

chance

c'hoant (da)

envie de

dont tre

entrer

ev (evañ)

bois (boire)

ezhomm

fenoz

*gwech**

gwelout

ezhomm

besoin

fenoz

ce soir

*gwech**

fois

gwelout

voir

gwir

hastañ

kazh

kemer

gwir

vrai

hastañ

se dépêcher

kazh

chat

kemer

prendre

naon

ostiz

paeañ

paotr yaouank

naon

faim

ostiz

patron (de bar, de restaurant)

paeañ

payer

paotr yaouank

célibataire

pastez

pinvidik

sec'hed

'teus

pastez

pâté

pinvidik

riche

sec'hed

soif

'teus

tu as

18. azezañ

boued-mor

da gentañ

ed-du

18. azezañ

s'asseoir

boued-mor

fruits de mer

da gentañ

d'abord

ed-du

blé noir

gwinizh

laezh-ribod

legumaj

mel

gwinizh

froment

laezh-ribod

lait baratté

legumaj

légumes

mel

miel

mevel

ouzh taol

preti

ti-krampouezh

mevel

employé

ouzh taol

à table

preti

restaurant

ti-krampouezh

crêperie

19. alies

a-wechoù

beajiñ

beajour

19. alies

souvent

a-wechoù

parfois

beajiñ

voyager

beajour

voyageur

bemdez

bro(ioù)*

Bro-Alamagn

Bro-Japan

bemdez

tous les jours

bro(ioù)*

pays

Bro-Alamagn

Allemagne

Bro-Japan

Japon

hepken

kelenn

keltiek

kentañ

hepken

seulement

kelenn

enseigner

keltiek

celtique

kentañ

premier

*lodenn**

ne ran nemet...

pennad-kaoz

pep lec'h

*lodenn**

partie

ne ran nemet...

je ne fais que...

pennad-kaoz

conversation, interview

pep lec'h

partout

plijout

skrivagner

20. a-hervez

alamaneg

plijout

plaire

skrivagner

écrivain

20. a-hervez

paraît-il

alamaneg

allemand

butuner

butuniñ

c'hoari 'r c'hartoù

fazi(où)

butuner

fumeur

butuniñ

fumer

c'hoari 'r c'hartoù

jouer aux cartes

fazi(où)

erreur(s)

gallout

goullo

gouzout

iwerzhoneg

gallout

pouvoir

goullo

vide

gouzout

savoir

iwerzhoneg

langue irlandaise

Brezhoneg

250/450

Gerioù Nevez

italianeg

kavout

kembraeg

kompren

italianeg

langue italienne

kavout

trouver

kembraeg

langue galloise

kompren

comprendre

ma digarezit

*mell-droad**

mirout

n'hallan ket

ma digarezit

excusez-moi

*mell-droad**

foot-ball

mirout

garder; s'empêcher

n'hallan ket

je ne peux pas

perak

spagnoleg

sportoù

studiañ

perak

pourquoi

spagnoleg

langue espagnole

sportoù

sports

studiañ

étudier

yezh(où)*

21. abaoe

bep sizhun

bleniañ

yezh(où)*

langue(s)

21. abaoe

depuis

bep sizhun

toutes les semaines

bleniañ

conduire

bleud

bloaz

e-pad

evel

bleud

farine

bloaz

an

e-pad

pendant

evel

comme

goañv

goulenn

gwechall

gwech ebet

goañv

hiver

goulenn

demander

gwechall

autrefois

gwech ebet

jamais

karr, karr-tan

karr (kirri)-samm

klask

miz

karr, karr-tan

automobile

karr (kirri)-samm

camion(s)

klask

chercher

miz

mois

pell zo

perak ?

*pillig**

Sadorn

pell zo

longtemps

perak ?

pourquoi ?

*pillig**

poêle à crêpes

Sadorn

samedi

stamm

ur wech ar miz

unan bennak

22. akordeoñs

stamm

tricot

ur wech ar miz

une fois par mois

unan bennak

quelqu'un

22. akordeoñs

accordéon

amezeg

arrebeuri

*bombard**

chom da

amezeg

voisin

arrebeuri

meubles

*bombard**

bombarde

chom da

rester à

Ni a gomz brezhoneg !

Nous, nous parlons breton ! (4/5)

*Mémo*Cartes

Breton

01.10.2014

<http://www.mementoslangues.fr/>

Kentelioù

<u><i>Kentel 1</i></u>	<u><i>Kentel 9</i></u>	<u><i>Kentel 17</i></u>	<u><i>Kentel 25</i></u>	<u><i>Kentel 33</i></u>
<u><i>Kentel 2</i></u>	<u><i>Kentel 10</i></u>	<u><i>Kentel 18</i></u>	<u><i>Kentel 26</i></u>	<u><i>Kentel 34</i></u>
<u><i>Kentel 3</i></u>	<u><i>Kentel 11</i></u>	<u><i>Kentel 19</i></u>	<u><i>Kentel 27</i></u>	<u><i>Kentel 35</i></u>
<u><i>Kentel 4</i></u>	<u><i>Kentel 12</i></u>	<u><i>Kentel 20</i></u>	<u><i>Kentel 28</i></u>	<u><i>Kentel 36</i></u>
<u><i>Kentel 5</i></u>	<u><i>Kentel 13</i></u>	<u><i>Kentel 21</i></u>	<u><i>Kentel 29</i></u>	<u><i>Kentel 37</i></u>
<u><i>Kentel 6</i></u>	<u><i>Kentel 14</i></u>	<u><i>Kentel 22</i></u>	<u><i>Kentel 30</i></u>	<u><i>Kentel 38</i></u>
<u><i>Kentel 7</i></u>	<u><i>Kentel 15</i></u>	<u><i>Kentel 23</i></u>	<u><i>Kentel 31</i></u>	<u><i>Ar Mizioù</i></u>
<u><i>Kentel 8</i></u>	<u><i>Kentel 16</i></u>	<u><i>Kentel 24</i></u>	<u><i>Kentel 32</i></u>	

chug-orañjez

diskouez

gourhent

hañv

chug-orañjez

jus d'orange

diskouez

montrer

gourhent

autoroute

hañv

été

*kaotigell**

keginañ

klevout

mel

*kaotigell**

confiture

keginañ

cuisiner

klevout

entendre

mel

miel

ranndi

sklaer

sonerezh

23. abred

ranndi

appartement

sklaer

clair

sonerezh

musique

23. abred

tôt, de bonne heure

ac'hann

da bet eur ?

degouezhout

diwezhat

ac'han

d'ici

da bet eur ?

à quelle heure ?

degouezhout

arriver

diwezhat

tard, en retard

dont (deu)

karr-boutin

kregiñ (krog)

marc'h-houarn

dont (deu)

venir

karr-boutin

autocar

kregiñ (krog)

commencer

marc'h-houarn

vélo

sevel (sav)

war ar maez

war droad

war varc'h-houarn

sevel (sav)

se lever

war ar maez

à la campagne

war droad

à pied

war varc'h-houarn

à vélo

24. anavezout

an itron Bazhvalan

*bachelouriezh**

*bazh-valan**

24. anavezout

connaître

an itron Bazhvalan

Mme la Directrice de l'Agence Matrimoniale

*bachelouriezh**

baccalauréat

*bazh-valan**

bâton de genêt (entremetteur)

bouzar

c'hwitout

huchal

kement

bouzar

sourd

c'hwitout

rater, manquer

huchal

crier

kement

autant

koad(où)

kerzhout

krog (ennout)

neuial

koad(où)

bois

kerzhout

marcher

krog (ennout)

pris (en toi)

neuial

nager

ober goap (ouzh)

reded

se zo hervez

start

ober goap (ouzh)

se moquer (de)

redek

courir

se zo hervez

cela dépend (c'est selon)

start

dur

tamm bet

trumm

25. bloaz

c'hoarier

tamm bet

pas du tout

trumm

soudain

25. bloaz

an

c'hoarier

joueur

displijout

ken...ha(g)...

koant

kreñv

displijout

déplaire

ken...ha(g)...

aussi...que...

koant

joli(e)

kreñv

fort

luc'hskeudenn(où)*

menez(ioù)

pebezh

pehini

luc'hskeudenn(où)*

photo(s)

menez(ioù)

montagne

pebezh

quel (+ *nom*)

pehini

lequel

pere

skipailh

traezh

tregont

pere

lesquels

skipailh

équipe

traezh

sable

tregont

trente

tremenet

26. aet en-dro

alc'hwez(ioù)

anezho

tremenet

passé

26. aet en-dro

retourné

alc'hwez(ioù)

clé(s)

anezho

eux, elles

bugel (bugale)

*chupenn**

dever

diskrog-labour

bugel (bugale)

enfant(s)

*chupenn**

veste

dever

devoir

diskrog-labour

grève

diwezhat

dastum

echuiñ

*godell**

diwezhat

tard

dastum

ramasser

echuiñ

finir

*godell**

poche

gounit (gounez)

graet

*gwech**

he zad

gounit (gounez)

gagner

graet

fait

*gwech**

fois

he zad

son père (à elle)

hiziv

koll

kouezhañ

kreiz-kêr

hiziv

aujourd'hui

koll

perdre

kouezhañ

tomber

kreiz-kêr

centre-ville

lakaat

*levraoueg**

*manifestadeg**

mintin

lakaat

mettre

*levraoueg**

bibliothèque

*manifestadeg**

manifestation

mintin

matin

ostiz

peogwir

pegeit

studi(où)*

ostiz

hôte, aubergiste, patron (bar, restaurant)

peogwir

parce que

pegeit

combien de temps

studi(où)*

étude(s)

tailhoù

tamm ebet

*tiretenn**

un dra bennak

tailhoù

impôts

tamm ebet

pas du tout

*tiretenn**

tiroir

un dra bennak

quelque chose

27. a

abardaez

a-benn

anavezout

27. a

préposition du Complément d'Objet Direct

abardaez

après-midi

a-benn

pour (+ *complément de temps*)

anavezout

connaître

ankouaat

arc'hoazh

bez

dal !

ankouaat

oublier

arc'hoazh

demain

bez

sois (*impératif*)

dal !

tiens ! prends !

dihuniñ

emberr

fenoz

gervel (galv)

dihuniñ

réveiller

emberr

bientôt, tantôt

fenoz

ce soir

gervel (galv)

appeler

hanternoz

klask

kentoc'h

kig-ha-farz

hanternoz

minuit

klask

chercher (à), essayer (de)

kentoc'h

plutôt

kig-ha-farz

plat traditionnel du Léon

koaniañ

lavarout

pediñ

pellgomz

koaniañ

dîner

lavarout

dire

pediñ

inviter

pellgomz

téléphone

*plijadur**

plijus

pok, ar pok

rak

*plijadur**

plaisir

plijus

agréable

pok, ar pok

baiser, le baiser

rak

car (*conjonction*)

reiñ (ro)

sinañ

(a) vo

28. a-raok

reiñ (ro)

donner

sinañ

signer

(a) vo

sera

28. a-raok

(en) avant

atao

beure

buan

d'an nebeutañ

atañ

toujours

beure

matin

buan

vite

d'an nebeutañ

au moins, au minimum

*d'ar muiañ
diouzh ar beure
en ur
feiz**

d'ar muiañ

au plus, au maximum

diouzh ar beure

le matin

en ur

(tout) en

*feiz**

foi, ma foi

goude

gwiskamant

gwisket

kas

goude

après

gwiskamant

habit, complet

gwisket

habillé

kas

envoyer, emporter

*kement a
kravatenn*
krediñ
kreñv*

kement a

tellement de

*kravatten**

cravate

krediñ

croire

kreñv

fort

lakaat (laka)

marteze

martolod (ed)

memestra !

lakaat (laka)

mettre

marteze

peut-être

martolod (ed)

marin(s)

memestra !

tout de même ! eh bien quand même !

memes tra

pa

pegoulz

*pellgomz**

memes tra

la même chose

pa

quand

pegoulz

quand (*interrogatif*)

*pellgomz**

téléphone

pesketa

respont

*roched**

sportour

pesketa

pêcher

respont

répondre

*roched**

chemise

sportour

sportif

strinkad-dour

tad-kozh

29. gwall

*kenskoazell**

strinkad-dour

douche

tad-kozh

grand-père

29. gwall

très (*devant adjectif*), mauvais (*devant nom*)

*kenskoazell**

solidarité

kouign(où)*

ma

n'ez po nemet

penaos emañ kont ?

kouign(où)*

gâteau(x)

ma

si (*conditionnel*)

n'ez po nemet...

tu n'auras qu'à...

penaos emañ kont ?

comment ça va ?

penaos emañ ar bed ?

pennad

pried(où)*

stal-gouignoù*

penaos emañ ar bed ?

comment ça va ?

pennad

moment, laps de temps

pried(où)*

époux, épous(e)

stal-gouignoù*

pâtisserie

30. aon (rak)

bep tro

bleniañ (blegn)

bremaik

30. aon (rak)

peur de

bep tro

chaque fois

bleniañ (blegn)

conduire

bremaik

tout à l'heure

em

fiziañs(e)*

gwallzarvoud

gwelloc'h eo dit

em

dans mon, ma, mes

fiziañs(e)*

confiance (en)

gwallzarvoud

accident

gwelloc'h eo dit

il vaut mieux que tu

kaout tro (da)

karout

kement (a)

kement-se (a)

kaout tro (da)

avoir l'occasion (de)

karout

aimer

kement (a)

tant (de)

kement-se (a)

tant que ça (de)

koll

lakaat (da)

lec'h

peurvuiañ

koll

perdre

lakaat (da)

faire faire

lec'h

lieu, endroit; place

peurvuañ

la plupart du temps

prenadenn(où)*

rebech

tech(où) fall

Tren a Dizh Bras

prenadenn(où)*

achat(s)

rebech

reproche

tech(où) fall

défaut(s)

Tren a Dizh Bras

Train a Grande Vitesse (TGV)

Ni a gomz brezhoneg !

Nous, nous parlons breton ! (5/5)

*Mémo*Cartes

Breton

01.10.2014

<http://www.mementoslangues.fr/>

Kentelioù

<u><i>Kentel 1</i></u>	<u><i>Kentel 9</i></u>	<u><i>Kentel 17</i></u>	<u><i>Kentel 25</i></u>	<u><i>Kentel 33</i></u>
<u><i>Kentel 2</i></u>	<u><i>Kentel 10</i></u>	<u><i>Kentel 18</i></u>	<u><i>Kentel 26</i></u>	<u><i>Kentel 34</i></u>
<u><i>Kentel 3</i></u>	<u><i>Kentel 11</i></u>	<u><i>Kentel 19</i></u>	<u><i>Kentel 27</i></u>	<u><i>Kentel 35</i></u>
<u><i>Kentel 4</i></u>	<u><i>Kentel 12</i></u>	<u><i>Kentel 20</i></u>	<u><i>Kentel 28</i></u>	<u><i>Kentel 36</i></u>
<u><i>Kentel 5</i></u>	<u><i>Kentel 13</i></u>	<u><i>Kentel 21</i></u>	<u><i>Kentel 29</i></u>	<u><i>Kentel 37</i></u>
<u><i>Kentel 6</i></u>	<u><i>Kentel 14</i></u>	<u><i>Kentel 22</i></u>	<u><i>Kentel 30</i></u>	<u><i>Kentel 38</i></u>
<u><i>Kentel 7</i></u>	<u><i>Kentel 15</i></u>	<u><i>Kentel 23</i></u>	<u><i>Kentel 31</i></u>	<u><i>Ar Mizioù</i></u>
<u><i>Kentel 8</i></u>	<u><i>Kentel 16</i></u>	<u><i>Kentel 24</i></u>	<u><i>Kentel 32</i></u>	

*tro**

troad (treid)

*31. arnodenn**

bleiz(i)

*tro**

tour; fois; occasion

troad (treid)

pied(s)

31. arnodenn

examen

bleiz(i)

loup(s)

deizioù ar sizhun

disul

dilun

dimeurzh

deizioù ar sizhun

les jours de la semaine

disul

dimanche

dilun

lundi

dimeurzh

mardi

dimerc'her

diriaou

digwener

disadorn

dimerc'her

mercredi

diriaou

jeudi

digwener

vendredi

disadorn

samedi

diouzh ar mintin

ober war-dro

rak

war-dro

diouzh ar mintin

le matin

ober war-dro

s'occuper de

rak

car

war-dro

autour de

32. adober

adwelout

an holl

*badeziant**

32. adober

refaire

adwelout

revoir

an holl

tous (les), toutes (les)

*badeziant**

baptême

bier

chug-frouezh

en em gavout (gant)

*eured**

bier

bière

chug-frouezh

jus de fruit

en em gavout (gant)

rencontrer

*eured**

noce

gast !

geus

gweladenniñ

kerc'hat

gast !

putain ! (*juron*)

geus

si, il y a (*confirmation*)

gweladenniñ

visiter

kerc'hat

chercher

koaniañ

*moger**

pegañ

prestan

koaniañ

souper

*moger**

mur

pegañ

coller

prestañ

prêter

ret

*skritell**

tavarn

*toenn**

ret

nécessaire

*skritell**

écriteau, affiche

tavarn

taverne, bar

*toenn**

toiture

tostaat

war-dro

33. *abadenn**

a-benn

tostaat

approcher

war-dro

aux environs de

*33. abadenn**

séance

a-benn

pour (+ *complément de temps*)

bank

da gustum

dec'h

dec'h da noz

bank

banque

da gustum

d'habitude

dec'h

hier

dec'h da noz

hier soir

dimerc'her

diwezhañ

eno

ken (e)

dimerc'her

mercredi

diwezhañ

dernier

eno

là-bas

ken (e)

tellement (que)

leun

ouzhpenn

servij

soner

leun

plein

ouzhpenn

en plus

servij

servir

soner

musicien

souezhet

34. brec'h

c'hoarvezout

dastum

souezhet

étonné

34. brec'h

bras

c'hoarvezout

se passer

dastum

ramasser

diwar

en em gavout

ez

gar (divhar)*

diwar

de dessus

en em gavout

se trouver, se rencontrer

ez

dans ton (ta, tes)

gar (divhar)*

jambe

gwez(enn)*

kein

kerez(enn)*

kof(où)

gwez(enn)*

arbres (arbre)

kein

dos

kerez(enn)*

cerises (cerise)

kof(où)

ventre

kofad(où)

paouez

*poan**

poan-gof

kofad(où)

ventrée

paouez

cesser; venir de

*poan**

mal, douleur

poan-gof

mal de ventre

*skeul**

*terzhienn**

35. aval

bourk

*skeul**

échelle

*terzhienn**

fièvre

35. aval

pomme

bourk

bourg

diaoul

dorn

fustad

galleg

diaoul

diable

dorn

main

fustad

volée (de coups de bâton)

galleg

langue française

krediñ

kristen

laerezh (laer)

lêr

krediñ

croire; oser

kristen

chrétien

laerezh (laer)

voler

lêr

cuir

marc'had-mat

marc'h-houarn

ober eus

per(enn)*

marc'had-mat

bon marché

marc'h-houarn

vélo

ober eus

appeler, nommer

per(enn)*

poires, poirs

ponner

*relijion**

skol-louarn*

tad-kuñv

ponner

lourd

*relijion**

religion

skol-louarn*

école buissonnière

tad-kuñv

arrière-grand-père

tapout

tommañ

36. *a-hend-all*

*bazh**

tapout

attraper

tommañ

chauffer

36. a-hend-all

autrement

*bazh**

bâton

bazhad

botez-koad*

deiz war-lerc'h

derc'hel (dalc'h)

bazhad

coup de bâton

botez-koad*

sabot

deiz war-lerc'h

le lendemain

derc'hel (dalc'h)

continuer

dougen (doug)

en em gannañ

ez

*godell**

dougen (doug)

porter

en em gannañ

se battre

ez

dans ton (ta, tes)

*godell**

la poche

gwashañ

kastizañ

kenkent

*kerc'henn**

gwashañ

(le, la) pire

kastizañ

punir

kenkent

aussitôt

*kerc'henn**

tour de cou

klas

klask

klevout ma fegement

lakaat

klas

classe

klask

chercher, essayer

klevout ma fegement

me faire gronder

lakaat

mettre

mann ebet

menel (man) kousket

*mezh**

pemoc'h, moc'h

mann ebet

rien

menel (man) kousket

s'endormir

*mezh**

honte

pemoc'h, moc'h

cochon, cochons

naetaat

buoc'h, saout

tapout

troc'han

naetaat

nettoyer

buoc'h, saout

vache, vaches

tapout

attraper

troc'hañ

couper

37. abalamour da

arnev

berv

brudet

37. abalamour da

à cause de

arnev

orage

berv

bouillant

brudet

célèbre

c'hwennat

degas

divi

grilh(ed)-traezh

c'hwennat

sarcler

degas

apporter

divi

épuisé

grilh(ed)-traezh

langoustine(s)

krank(ed)

kranketa

krediñ

kurun

krank(ed)

crabe(s)

kranketa

pêcher des crabes

krediñ

croire; oser

kurun

tonnerre

leuskel (laosk)

mont en-dro

nec'het

*nizez**

leuskel (laosk)

laisser

mont en-dro

fonctionner

nec'het

inquiet

*nizez**

nièce

portugaleg

sac'het

taol-heol

38. abaoe ma

portugaleg

portugais

sac'het

bloqué, en panne

taol-heol

coup de soleil

38. abaoe ma

depuis que

a-du gant

a-hed

bepred

bihanik

a-du gant

d'accord avec

a-hed

tout le long de

bepred

toujours, en tous cas

bihanik

tout petit

blejal

*boest-noz**

bremañ pa

*dilojadedeg**

blejal

beugler

*boest-noz**

night-club

bremañ pa

maintenant que

*dilojadeg**

déménagement

dilojañ

e-keit ma

e-lec'h ma

eno

dilojañ

déménager

e-keit ma

pendant que

e-lec'h ma

où

eno

là, y

fentus

gopr

gwashañ

gwelloc'h (eo) ganin

fentus

amusant

gopr

salaire

gwashañ

le pire

gwelloc'h (eo) ganin

je préfère

kemenn

labous(ed)-noz

me 'oar-me !

paouez da

kemenn

annoncer

labous(ed)-noz

oiseau(x) de nuit; noctambule(s)

me 'oar-me !

que sais-je encore !

paouez da

cesser, arrêter (de)

rak

sioul

skuizhañ

tremen hep

rak

car (conjonction)

sioul

calme

skuizhañ

se fatiguer

tremen hep

se passer de

*mouar, mouarenn**

karout (kar)

Ar mizioù

Genver

*mouar, mouarenn**

mûres, mûre

karout (kar)

aimer quelqu'un

Ar Mizioù

Les Mois

Genver

janvier

C'hwevrer

Meurzh

Ebrel

Mae

C'hwevrer

février

Meurzh

mars

Ebrel

avril

Mae

mai

Brezhoneg

446/450

Gerioù Nevez

Even / Mezheven

Gouere

Eost

Gwengolo

Even / Mezheven

juin

Gouere

juillet

Eost

août

Gwengolo

septembre

Brezhoneg

448/450

Gerioù Nevez

Here

Du

Kerzu

Fin al levr

Here

octobre

Du

novembre

Kerzu

décembre

Fin al levr

Fin du livre